

IT

## Cavigliera stabilizzata Vulkan Classic 3058/3059

### Ideale per

- Indicata per distorsioni alla caviglia, stiramenti dei legamenti, riabilitazione dopo un infortunio alla caviglia
- Un sostegno saldo grazie ai sospensori a spirale, per un buon supporto attorno alla caviglia
- L'assetto a 8 fornisce ancora più sostegno e compressione

### Rischi e cautele

Non indossare se sono stati applicati unguenti, pomate o creme riscaldanti o che generano calore.

Se si sviluppano irritazioni o eruzioni cutanee, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.

Se l'infortunio è grave o non migliora dopo tre o quattro giorni, consultare un medico.

Non utilizzare se il supporto presenta segni di usura e/o danneggiamento.

Accertarsi che il supporto sia indicato per l'utente.

### Pulizia e cura

- Lavare solo a mano, sotto i 40°C
- Non lavare a secco
- Non lavare con candeggina
- Non stirare
- Non asciugare a macchina

### Istruzioni per l'uso

Per garantire il massimo beneficio, il supporto deve essere della taglia corretta. Per determinare la taglia corretta, misurare la circonferenza della caviglia.

Assicurarsi che il sostegno non sia troppo stretto e non comprometta la circolazione del sangue.

### Taglie disponibili

<b>S</b>	<b>19 - 22cm / 7½ - 8¾"</b>
<b>M</b>	<b>22 - 25cm / 8¾ - 9¾"</b>
<b>L</b>	<b>25 - 28cm / 9¾ - 11"</b>

### Composizione materiale

70% Neoprene, 13% Nylon, 8% Elastico, 7% Poliestere, 2% Ferro.  
Contiene gomma naturale.



NL

## Vulkan Classic 3058/3059 - enkelsteun met stabilisatie

### Ideaal voor

- Geschikt voor verstuite enkels, spanning in de gewrichtsbanden, revalidatie na letsel aan de enkel
- Stevige steun met spiraalvormige steunen voor veel steun rondom de enkel
- Riempjes in de vorm van een 8 bieden extra steun en compressie

### Gevaren en waarschuwingen

Draag dit product niet wanneer er verwarmende of warmteopwekkende smeersels, zalven of crèmes zijn aangebracht.

Stop het gebruik direct en raadpleeg een arts als er irritatie of eczeem ontstaat.

Raadpleeg een arts als u ernstig letsel hebt dat niet binnen drie tot vier dagen verbetert.

Bei Anzeichen von Verschleiß und/oder Schäden an der Unterstützung bitte nicht verwenden

Stellen Sie sicher, dass die Unterstützung für den Verwender geeignet ist

These user instructions are available in large print, please contact Performance Health Customer Services for a copy. Please retain these instructions for future reference.

### Reiniging en verzorging

- Alleen met de hand uitwassen op maximaal 40°C
- Niet stomen
- Niet bleken
- Niet strijken
- Niet drogen in de wasdroger

### Instructies voor het aanbrengen

Zorg voor een steun met de juiste maat om maximaal profijt te garanderen. Meet de omtrek van de enkel om de juiste maat te bepalen.

Zorg dat de steun niet te strak zit of de bloedbaan afknelt.

### Beschikbare maten

<b>S</b>	<b>19 - 22cm / 7½ - 8¾"</b>
<b>M</b>	<b>22 - 25cm / 8¾ - 9¾"</b>
<b>L</b>	<b>25 - 28cm / 9¾ - 11"</b>

### Samenstelling van het materiaal

70% Neopreen, 13% Nylon, 8% Elastiek, 7% Polyester, 2% Ljzer.  
Bevat natuurrubber.



Manufactured for  
Performance Health International Ltd.  
Nunn Brook Road, Huthwaite,  
Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire,  
NG17 2HU, UK.

UK:  
Tel: 03448 730 035  
Fax: 03448 730 100  
www.performancehealth.co.uk  
International:  
Tel: +44 1623 448 706  
Fax: +44 1623 448 784

Performance Health Supply, Inc.  
W68 N158 Evergreen Blvd.  
Cedarburg, WI 53012  
USA  
www.performancehealth.com

Performance Health ANZ  
Unit 3, 3 Basalt Road,  
Pemulwuy NSW, Australia 2145.  
Tel: 1300 473 422  
Fax: 1300 766 473

Performance Health France  
13 rue André Pingat  
CS 10045  
51724 Reims cedex  
France  
Tel: 00(33) 03 10 00 79 30  
Fax: 00(33) 03 10 00 79 49

**PERFORMANCE  
HEALTH**

## Vulkan Classic 3058/3059 Stabilised Ankle Support

### Ideal for

- Suitable for sprained ankles, ligament strains, rehabilitation following an ankle injury
- Firm support featuring spiral stays and stabiliser to provide high levels of support around the ankle
- "Figure of 8" strapping provides additional support and compression

### Hazards & Cautions

Do not wear if warming or heat-generating liniments, ointments or creams have been applied.

Should an irritation or rash develop, discontinue use immediately and seek medical advice.

If your injury is severe or does not improve within three to four days seek medical advice.

Do not use in case of signs of wear and/or damage to the support

Ensure that the support is suitable for the user



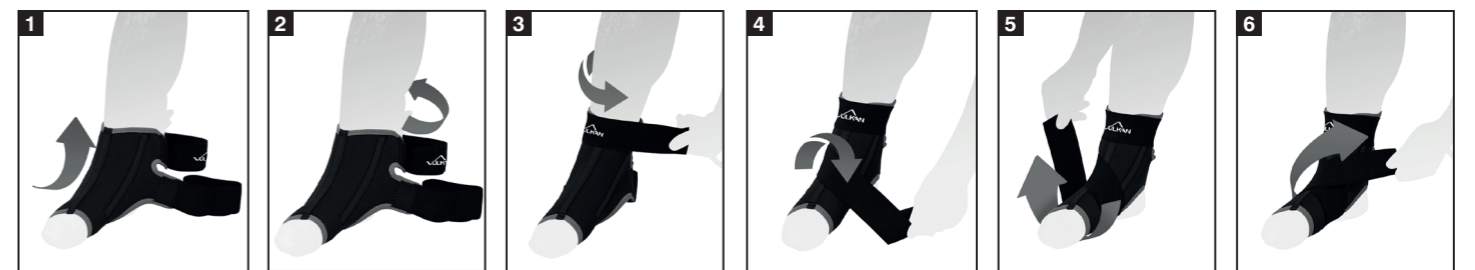
### Cleaning & Care

- Hand wash only below 40°C
- Do Not dry clean
- Do Not bleach
- Do Not iron
- Do Not tumble dry

### Fitting Instructions

The support should be sized correctly to ensure maximum benefit. To determine the correct size measure around the ankle.

Ensure that the support is not uncomfortably tight and does not restrict blood flow.



### Available sizes

Code - Left	Code - Right	Size	Dimensions
09 156 7205	09 156 7171	S	19 - 22cm / 7½ - 8¾"
09 156 7213	09 156 7189	M	22 - 25cm / 8¾ - 9¾"
09 156 7221	09 156 7197	L	25 - 28cm / 9¾ - 11"

### Material Composition

70% Neoprene, 13% Nylon, 8% Elastic, 7% Polyester, 2% Iron.  
Contains natural rubber.



## ES Tobillera estabilizada Vulkan Classic 3058/3059

### Ideal para

- Ideal para torceduras de tobillo, esguinces de ligamento, rehabilitación después de una lesión de tobillo
- La tobillera rígida tiene un corsé en espiral para proporcionar un alto nivel de soporte alrededor del tobillo
- Las correas en forma de "8" proporcionan un soporte y una compresión adicionales

### Peligros y precauciones

No lo utilice si se aplica pomadas, linimentos o cremas de calentamiento o que generan calor.

Si aparece una irritación o sarpullido, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su médico.

Si su lesión es grave o no mejora en el plazo de 3 o 4 días, consulte a su médico.

No utilice el artículo de sujeción si muestra signos de desgaste y/o daños

Asegúrese de que el artículo de sujeción sea adecuado para el usuario

### Limpieza y cuidado

- Lavar solo a mano a menos de 40 °C
- No lavar en seco
- No utilizar lejía
- No planchar
- No secar en secadora

### Instrucciones de colocación

La fijación debe tener la talla correcta para garantizar el máximo beneficio. Para determinar la talla correcta, mida alrededor del tobillo.

Asegúrese de que la sujeción no está demasiado apretada y no impide la circulación de la sangre.

Tallas disponibles	
S	19 - 22cm / 7½ - 8¾"
M	22 - 25cm / 8¾ - 9¾"
L	25 - 28cm / 9¾ - 11"

### Composición del material

70% Neopreno, 13% Nailon, 8% Elástico, 7% Poliéster, 2% Hierro.  
Contiene caucho natural.



## SV Vulkan Classic 3058/3059 stabiliserat fotledsstöd

### Perfekt för

- Lämplig för stukade fotleder, ligamentsträckningar, rehabilitering efter fotledsskador
- Fast stöd med spiralstöd som ger gott stöd runt fotleden
- De "8"-formade remmarna ger ytterligare stöd och kompression

### Faror och varningar

Bär inte stödet om du använder värmealstrande liniment, salvor eller krämer.

Om irriteration eller utslag skulle uppstå, slutar du omedelbart använda stödet och kontaktar läkare.

Om din skada är så svår att den inte blir bättre inom tre till fyra dagar, kontaktar du läkare.

Används inte om det finns tecken på slitage och/eller skador på stödet

Se till att stödet är lämpligt för användaren

### Rengöring och skötsel

- Endast handtvätt i under 40 °C
- Kemtvätta ej
- Blek ej
- Stryk ej
- Torktumla ej

### Bruksanvisning

Stödets storlek måste anpassas för att ha bästa möjliga effekt. Avgör rätt storlek genom att mäta runt fotleden.

Se till att stödet inte sitter åt för hårt och att det inte skär av blodflödet.

Tillgängliga storlekar	
S	19 - 22cm / 7½ - 8¾"
M	22 - 25cm / 8¾ - 9¾"
L	25 - 28cm / 9¾ - 11"

### Materialsammansättning

70% Neopren, 13% Nylon, 8% Elastan, 7% Polyester, 2% Järn.  
Innehåller naturgummi.



## FR Chevillière stabilisatrice Vulkan Classic 3058/3059

### Recommandée pour

- Recommandée pour entorses de la cheville, déchirures ligamentaires, rééducation après une blessure de la cheville
- Chevillière ferme dotée de baleines à spirales pour un niveau élevé de soutien autour de la cheville
- Le bandage en forme de 8 offre un maintien et une compression supplémentaires

### Dangers et précautions

Ne pas porter après l'application de pommade, baume ou crème chauffants.

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée, il convient de cesser immédiatement l'utilisation et de consulter un médecin.

Si votre blessure est grave ou ne s'améliore pas après 3 à 4 jours, veuillez consulter un médecin.

Ne pas utiliser si le support présente des traces d'usures et/ou de dommages

S'assurer que le support est bien adapté à l'utilisateur

### Nettoyage et entretien

- Lavage à la main uniquement à moins de 40°C
- Nettoyage à sec déconseillé
- Ne pas utiliser de javel
- Ne pas repasser
- Ne pas mettre au sèche-linge

### Consignes d'utilisation

Pour un soutien optimal, le support doit être ajusté à la bonne taille. Pour déterminer la bonne taille, il convient de mesurer le tour de cheville.

S'assurer que la genouillère n'est pas trop serrée et qu'elle ne gêne pas la circulation sanguine.

Tailles disponibles	
S	19 - 22cm / 7½ - 8¾"
M	22 - 25cm / 8¾ - 9¾"
L	25 - 28cm / 9¾ - 11"

### Composition du matériau

70% Néoprène, 13% Nylon, 8% Élastique, 7% Polyester, 2% Fer.  
Contient du caoutchouc naturel.



## DE Vulkan Classic 3058/3059 Stabilisierende Knöchelstütze

### Ideal, um

- Geeignet für, Verstauchte Knöchel, Bänderzerrungen, Rehabilitation nach einer Knöchelverletzung
- Feste Stütze mit Spiralstäben, um für hohe Unterstützung um den Knöchel zu sorgen
- Die Umwicklung in Form einer 8 sorgt für zusätzliche Stütze und Kompression

### Gefahren und Warnungen

Tragen Sie die Stütze nicht, wenn wärmende oder wärmeerzeugende Einreibemittel, Salben oder Cremes angewendet wurden.

Sollten Hautreizung oder Hautausschlag auftreten, nehmen Sie die Stütze sofort ab und suchen einen Arzt auf.

Wenn Sie eine schwere Verletzung haben oder sie nicht innerhalb von drei bis vier Tagen besser wird, suchen Sie einen Arzt auf.

Niet gebruiken in het geval van tekenen van slijtage en/of schade aan de steun

Ervoor zorgen dat de steun geschikt is voor de gebruiker

### Reinigung & Pflege

- Handwäsche nur unter 40°C
- Nicht chemisch reinigen
- Nicht bleichen
- Nicht bügeln
- Nicht Tumbler trocknen

### Anpassungsanleitung

Die Stütze sollte die richtige Größe haben, um maximalen Nutzen zu gewährleisten. Messen Sie um den Knöchel, um die richtige Größe zu bestimmen.

Achten Sie darauf, dass die Stütze nicht unangenehm fest sitzt und den Blutfluss nicht behindert.

Verfügbare Größen	
S	19 - 22cm / 7½ - 8¾"
M	22 - 25cm / 8¾ - 9¾"
L	25 - 28cm / 9¾ - 11"

### Materialzusammenstellung

70% Neopren, 13% Nylon, 8% Gummi, 7% Polyester, 2% Eisen.  
Enthält Naturkautschuk.

